



SLOVENSKI STANDARD SIST-TP CEN/TR 16911:2016

01-marec-2016

Toplotni števci - Priporočila za obtočne vode v industriji in sistemih daljinskega ogrevanja ter njihovo delovanje

Heat meters - Recommendations for circulation water in industrial and district heating systems and their operation

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: **CEN/TR 16911:2015**
SIST-TP CEN/TR 16911:2016
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ecc5b-616b-488b-be89-24865aaca4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

ICS:

17.200.10	Toplota. Kalorimetrija	Heat. Calorimetry
91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems

SIST-TP CEN/TR 16911:2016

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

TECHNICAL REPORT

CEN/TR 16911

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

December 2015

ICS 91.140.10

English Version

Heat meters - Recommendations for circulation water in industrial and district heating systems and their operation

This Technical Report was approved by CEN on 16 November 2015. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 176.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aaca4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aaca4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	6
3.1 General.....	6
3.2 Types of water.....	8
3.3 Units.....	9
3.3.1 General.....	9
3.3.2 Measurands.....	9
4 Symbols and abbreviations	9
4.1 Chemical terms	9
4.2 Technical terms	10
5 Water quality.....	10
5.1 General.....	10
5.2 Effects of the water constituents.....	11
5.2.1 Gases.....	11
5.2.2 Water-insoluble substances.....	12
5.2.3 Water-soluble substances.....	12
5.2.4 Oils/greases	13
6 Systems engineering.....	13
6.1 Systems conception	13
6.1.1 General.....	13
6.1.2 Materials.....	13
6.1.3 Pressure maintenance and water supply.....	14
6.2 Water treatment techniques.....	15
6.2.1 General.....	15
6.2.2 Filtering	16
6.2.3 Demineralization	16
6.2.4 Softening.....	16
6.2.5 Degassing	16
6.2.6 Catalytic and electrochemical oxygen scavenging.....	16
7 Production technology.....	17
7.1 Standard values for the circulation water	17
7.2 Low-salt operation.....	18
7.3 Salty operation	18
7.4 Technical aspects related to the operation	19
7.4.1 General.....	19
7.4.2 Filling and supplementary water	19
7.4.3 Underpressure	20
7.4.4 Exceptional operating conditions	21
7.4.5 Direct heating.....	21
7.4.6 Indirect heating	21
7.4.7 Partial evaporation	21

7.5	Conditioning	22
7.5.1	General	22
7.5.2	pH value increase	22
7.5.3	Hardness stabilizing	23
7.5.4	Oxygen scavenging	23
7.5.5	Corrosion inhibitors	24
7.5.6	Water tracing dyes for the circulation water	25
7.5.7	Antifreezing agents	25
7.6	Monitoring	25
7.6.1	General	25
7.6.2	Assessment criteria	25
7.6.3	Measurement frequency	27
7.6.4	Dosing of conditioning agents	28
7.6.5	Sampling	29
7.6.6	Measurement procedures	31
8	Hygienic, toxicological and environmental aspects	31
8.1	General	31
8.2	Hygienic and toxicological aspects	31
8.3	Environmental aspects	32
	Bibliography	33

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

European foreword

This document (CEN/TR 16911:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 176 “Heat meters”, the secretariat of which is held by SIS.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

Introduction

This document is based on the German Guideline AGFW FW 510 prepared by the German Heat and Power Association (AGFW) that represents the state of the art but does not have a normative status has been reproduced in this Technical Report with the permission of AGFW.

This Technical Report is an informative document that describes a process that may be applied for the operation of district heating facilities and gives recommendations for the water used in such facilities. The water quality described in this Technical Report can be used also during testing of heat meters.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

CEN/TR 16911:2015 (E)

1 Scope

This Technical Report applies to industrial and district heating supply by means of high-temperature water heating facilities (flow temperature > 100 °C). This also applies to high-temperature water heating facilities (flow temperature ≤ 100 °C) that are directly connected to district heating networks. In this Technical Report, the aforementioned supply variants will, in the following, be referred to as “district heating facilities”.

This document applies without limitations to new facilities. For existing district heating facilities, the application of this Technical Report is recommended in order to prevent faults due to the chemical composition of the circulation water that would affect the facilities' safe operability and availability.

NOTE Informative notes in the form of guidance and recommendations are identified correspondingly and set in italics for better differentiation.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1717, *Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow*

ISO 11466, *Soil quality — Extraction of trace elements soluble in aqua regia*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1 General

3.1.1

district heating

heat (regardless of its origin) which is supplied by means of a transfer medium (mostly hot water or steam) commercially on the basis of a supply agreement and from the delivery of which no collateral duties arise with regard to leasing regulations

3.1.2

hot-/warm-water heating plants

hot-/warm-water generating facility in connection with a district heating network

3.1.3

water treatment

measures taken to remove solid particles, water-soluble substances (salts) and gases from the filling-, supplementary- or circulation water

3.1.4

primary network

district heating network in indirect (e. g. heat exchanger) or direct connection with the heat generator

3.1.5

secondary network

district heating network separated from the primary district heating network by a substation with different system parameters

3.1.6**tertiary network**

end-user's domestic installation

3.1.7**heat exchanger with intermediary medium**

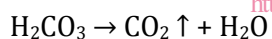
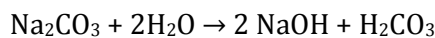
heat exchanger with a safety system for the indirect heating of drinking water and in which the heating side and the drinking water side are separated by two walls; the space between the two walls is filled with a medium

3.1.8**chalk/carbonic acid equilibrium**

if calciferous water is heated up, the concentration of bonded calcium hydrogen carbonate decreases with increasing temperature, and the so called "chalk/carbonic acid equilibrium" shifts from the side of the calcium hydrogen carbonate through the escaping carbon dioxide towards the side of the calcium carbonate:

**3.1.9****bicarbonate decomposition**

after softening and in cause of higher temperature, sodium bicarbonate gradually decomposes into at least sodium hydroxid, water and carbon dioxide (at about 55°C, higher pressure)



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aaca4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

3.1.10**boiler scale**

conglomerate of low-solubility alkaline earth salts which form at temperatures < 100 °C, mainly CaCO₃ and MgCO₃

3.1.11**limescale**

conglomerate of low-solubility alkaline earth salts, mainly CaCO₃, MgCO₃, CaSO₄ and CaSiO₃

Note 1 to entry: They form either by heat conversion of the alkaline earth salts dissolved in the water (carbonate hardness) or by overstepping the point of solubility which is also temperature-dependent. Soluble alkaline earth salts are available as hardness components or neutral salts in drinking water.

3.1.12**heat transfer medium according to Class 4 pursuant to EN 1717**

heat transfer medium which contains toxic, very toxic, carcinogenic or radioactive substances

3.1.13**water conditioning**

improving certain quality parameters of the circulation water (e.g. increasing the pH value) by means of conditioning chemicals

CEN/TR 16911:2015 (E)

3.2 Types of water**3.2.1****untreated water**

water available upstream from the treatment plant, regardless of a possible previous treatment outside the plant

3.2.2**soft water**

oxygenated water that has been treated by ion exchange to remove earth alkali (the process is called softening)

3.2.3**demineralized water**

oxygenated water that has been treated to remove the major part of dissociated, water-soluble substances and is characterized by a pH value < 7 , a conductance $< 20 \mu\text{S}/\text{cm}$ and a silicic acid concentration $< 0,5 \text{ mg}/\text{l}$

3.2.4**distilled water****deionized water**

oxygenated water that has been treated by ion exchange to fully remove all dissociated, water-soluble substances

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.2.5**filling water**

conditioned water with which district heating facilities are initially, partly or re-filled

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

3.2.6**supplementary water**

conditioned water with which temperature-related volume differences and losses due to evaporation and leakage are compensated

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

3.2.7**circulation water**

water that flows through the heat generator/heat exchanger, the piping network, heat transfer stations and, if applicable, radiators. The term not only applies to primary networks, but also to water in a secondary network

3.2.8**feedwater**

water that is used to feed a steam generator. It consists of supplementary water and condensate water after full treatment and conditioning

Note 1 to entry: Feedwater is considered as salt-free if its cation conductance is $< 0,2 \mu\text{S}/\text{cm}$ and the silicic acid concentration is $< 0,02 \text{ mg}/\text{l}$ (not to mistake for distilled water!).

3.2.9**boiler water**

water contained in water piping and large-scale water boilers and whose properties differ from those of feedwater due to densification processes during use

3.3 Units

3.3.1 General

Pursuant to the “Units in Metrology Act”, the below-mentioned water-chemical terms and units apply.

3.3.2 Measurands

3.3.2.1

molar amount

concentration of substances contained in the water is stated in mmol/l or in mg/l

3.3.2.2

pH value

index for the acidic, neutral or alkaline reaction of water

Note 1 to entry: At a reference temperature of 25 °C, the pH value scale from 0 to 14 applies. Water is acidic at pH values < 7, neutral at a pH value = 7, and alkaline at pH values > 7.

3.3.2.3

electrical conductivity

the salt concentration is generally determined by measuring the electrical conductivity which includes all dissociated elements of the investigated medium, i.e. bases, acids and salts. In water chemistry, the reference temperature used to measure electrical conductivity is 25 °C, the unit of measurement is $\mu\text{S}/\text{cm}$

3.3.2.4

sum of alkaline earth (hardness)

the former term “hardness” has been replaced by the term “sum of alkaline earth”

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-5455e1a1e1e1>

Note 1 to entry: The former units for the alkaline earth concentration (°d and mval/l) have been replaced by mmol/l, mol/m³ and mg/l. The following applies to the conversion of the units:

1 mmol/l = 1 mol/m³ corresponding to 2 mval/l that will give 56 mg CaO/l

Note 2 to entry: Example of calculation for the conversion of the former units:

3,4 mval/l: 2 = 1,7 mmol/l

Note 3 to entry: Contrary to the concentration indications derived from the term “hardness” (°dH), technical expressions such as “water softening” and “softened water” remain in usage.

4 Symbols and abbreviations

4.1 Chemical terms

Al ³⁺	aluminium ion
Ca ²⁺	calcium ion
CaCO ₃	calcium carbonate
CaSiO ₃	calcium silicate
CaSO ₄	calcium sulphate
Cl ⁻	chloride ion
CO ₂	carbon dioxide

CEN/TR 16911:2015 (E)

Cu ⁺ / Cu ²⁺	copper(I) ion / copper(II) ion
EDTA	ethylenediaminetetraacetic acid or ethylenediaminetetraacetate
Fe	iron
Fe 2+ / Fe 3+	iron(II) ion / iron(III) ion
KS4.3	acid capacity up to pH value 4,3
KS8.2	acid capacity up to pH value 8,2
Mg ²⁺	magnesium ion
MgCO ₃	magnesium carbonate
N ₂	nitrogen
NaCl	sodium chloride (common salt)
NaHCO ₃	sodium hydrogen carbonate
NaOH	sodium hydroxide (caustic soda)
Na ₃ PO ₄	trisodium phosphate
Na ₂ SO ₃	sodium sulphite
Na ₂ SO ₄	sodium sulphate
NTA	nitrilotriacetic acid
O ₂	oxygen
PO ₄ ³⁻	orthophosphate ion
S ²⁻	sulphide ion
SO ₃ ²⁻	sulphite ion
SO ₄ ²⁻	sulphate ion
Zn ²⁺	zinc ion

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST-TP CEN/TR 16911:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/182ece3b-616b-488b-be89-24865aacae4d/sist-tp-cen-tr-16911-2016>

4.2 Technical terms

EV	expansion vessel
DEV	diaphragm expansion vessel
MIF	magnetic inductive flow measurement
DFR	differential pressure regulator
DOC	dissolved organic carbon
TOC	total organic carbon

5 Water quality**5.1 General**

Untreated water may contain insoluble and, especially, soluble substances as well as gases.

Insoluble substances are frequent in surface water, infrequent in groundwater, whereas water from public supply networks only contains traces of them.

Soluble substances occur in untreated water in the form of inorganic salts (especially calcium-, magnesium- and sodium salts) and organic substances. The soluble gases are mostly oxygen, nitrogen from the air, and carbon dioxide.